

ДОГОВОР

за услуга по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП

НАЦИОНАЛЕН ИНСТИТУТ ПО
МЕТЕОРОЛОГИЯ И ХИДРОЛОГИЯ

№ 1535
05.05.2015 год

Днес, 05.05 2015 г., в гр. София, между **НАЦИОНАЛЕН ИНСТИТУТ ПО МЕТЕОРОЛОГИЯ И ХИДРОЛОГИЯ – БАН /НИМХ-БАН/**, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София, бул. "Цариградско шосе" № 66, ЕИК BG 400066381, представлявана от проф. д-р **Христомир Брънзов** - Директор на **НИМХ-БАН** и **Милена Миленкова** – гл. счетоводител, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна,

и

„КЛИО ТРАВЕЛ“ ООД., представлявано от **МАРИАНА СТЕФАНОВА ПАВЛОВА**, със седалище и адрес на управление: 1000 СОФИЯ, пл. Славейков № 11, ет. 1, офис 7., ЕИК / Булстат код: 201 495 606., Тел. 02/981 57 29, Факс: 02/981 57 29, Електронна поща: info@elio-travel.com за кореспонденция, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

след проведена процедура по реда на глава осма „а“ от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ се сключи настоящият договор по чл. 101е, ал. 1 от ЗОП за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извършва: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на Национален институт по метеорология и хидрология – БАН /НИМХ-БАН/, съгласно условията на настоящия договор, техническата оферта на Изпълнителя (приложение № 1, неразделна част от договора), всички предложения от офертата на участника, въз основа на които е определен за Изпълнител (приложение № 2, неразделна част от договора), както и приложимото законодателство в Република България, относимо към продажбата на крайни клиенти на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина.

Чл. 2. (1) Самолетните билети се осигуряват от Изпълнителя след предварителни заявки, потвърдени резервации и одобрена стойност на самолетния билет от Възложителя, съгласно условията на техническото задание (приложение № 1 към договора). Начинът на заявяване на самолетните билети, направата/промяната на резервациите, издаването на билетите са съгласно условията на техническото задание.

(2) Възложителят ще заявява самолетни билети в рамките на посочената в чл. 3, ал. 3 максимална обща стойност на договора.

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Цената на самолетните билети се определя в лева (по курс валута-лева съгласно законовите изисквания в Република България) за икономична и бизнес класа (най-ниска цена за класа, включително вземайки предвид най-ниските специални цени и отстъпки на авиокомпаниите, валидни към датите на пътуването), образува се съгласно закона и е крайна цена като включва всички законово регламентирани летищни и други такси, данъци, както и такива, установени от местното законодателство.

(2) Цената на самолетния билет, включва всичките разходи на Изпълнителя, свързани с осигуряването на един самолетен билет включително предлагане на оферти/варианти за пътуване, направата/промяната на резервация, издаване на самолетния

билет, разходите за доставката на самолетния билет до адреса на Възложителя и други разходи, независимо от класата на пътуването, датата на полета, момента на изпращане/потвърждаване на заявката от Възложителя, момента на изпращане/потвърждаване на резервацията от Възложителя, дестинацията, авиокомпанията и други. Посочената такса обслужване е дължима от Възложителя за всеки издаден/осигурен от Изпълнителя и получен от Възложителя самолетен билет.

(3) Изпълнителят предоставя следните бонуси съгласно ценовата оферта на Изпълнителя:
За самолетни билети и пътувания

- ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ ООД притежава акредитация в ИАТА и действаща оторизация за работа с BSP за 2015 г. Като такива имаме сключени договори за работа с всички представени в България авиокомпани и такива в чужбина, като техен оторизиран агент. Ние работим с всички техни офиси и представителства. Това ни позволява осигуряването на специални /преференциални цени на Възложителите.
- На тази основа „КЛИО ТРАВЕЛ“ има възможност да съдейства за уреждане на преференциални условия с основните превозвачи за някои основни дестинации, включително качване на самолета в последния момент при пътувания..
- Цените на самолетните билети ще се формират на базата на най-ниската предлагана цена от всички авиокомпани, валидна за конкретната дата на пътуване.
- Имаме възможност да предлагаме използването на преференциални цени за самолетни билети за пътувания и с начален пункт извън България.
- В дейността си ние предлагаме и използваме различни практики с цел намаляване цената на самолетния билет, като например комбинация от два еднопосочни билета, специални намаления и др., в случаите когато това не е в нарушение на правилата на ИАТА и условията на тарифните правила.
- Ние имаме възможност да предлагаме най-икономичен превозвач при комбинирани маршрути на различни авиопревозвачи, железопътни, автобусни и фериботни такива.
- Агенцията предлага преференциални цени за автобусни, ж.п./Eurostar/, фериботни и др. билет.
- Чрез различните резервационни системи, с които работим предлагаме и извършваме резервации за пътувания по полети на над 300 авиокомпани, в над 30 000 хотелски вериги в чужбина, коли под наем и др.
- Ние сме задължени да уведомяваме незабавно Възложителя за промени на ценовите нива и условията на превозвача по всяка конкретна заявка.
- При изготвянето на цената ще предлагаме всички валидни към дата на пътуване отстъпки, промоции и бонуси на авиокомпаниите.
- Агенцията има възможност и готовност за покриване на всички заявени от Възложителя дестинации за чужбина.
- Ние предлагаме на най-ниски цени услугите и начин на заплащане в зависимост от желанието на Възложителя и клиентите по банков път, в брой или с кредитни карти.
- В своята дейност ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ предоставя пълна и подробна информация за конкретното пътуване – часове на излитане и кацане, продължителност на полета, трансферни връзки, тип на самолета, храна, информация за летищата, описание на терминалите, съвети, контакти и др. Информация за трансфери от/до летищата, за времето, часови разлики, вид валута, визови изисквания и др.

- За своите корпоративни клиенти поддържа база данни, което ни позволява да извършваме on-line check -in , издаване на медицински застраховки за задгранични пътувания и други пътнически документи и изпращането им на посочения от клиента и Възложителя електронен адрес , мобилен телефон и др.
- Оказване на пълно съдействие при пътуване на пътници в неравно-стойно положение.
- В резервацията на пътника отбелязваме предпочитано място в самолета, меню /вегетарианско, диабетично и т.н./
- Ние оказваме пълно съдействие при загубен багаж, неговото издирване и други рекламации, като при анулирани полети, пропуснати връзки и др.
- КЛИО ТРАВЕЛ се задължава да съдейства на Възложителя за пълно възстановяване на суми при изцяло или частично неизползвани билети.
- Информация за бонусните програми на авиокомпаниите и предлаганите от тях промоционални цени. Оказване пълно съдействие за осигуряване на безплатни билети, получени като бонус за пропътвани мили.
- Агенцията има възможност и предлага на своите клиенти поддържането на всички бонусни програми и следи за натрупване на бонусни точки, което позволява предлагането на безплатни самолетни билети, хотелско настаняване, трансфери и др., в съответствие с текущите условия на авиокомпаниите.
- В резултат на добрите и професионални отношения с всички авиокомпании на българския пазар, сме в състояние да удължаваме time-limit за издаване на самолетните билети, до максимално възможен срок;
- Информирание на пътниците и Възложителя когато авиопревозвача предлага безплатен хотел или друга безплатна услуга при трансфери или при продължителен престой между свързани полети, пропуснати връзки и др.
- Информация на клиентите и Възложителя за визовите изисквания на страните, до които се пътува, както и безплатно съдействие за получаване на входни и транзитни визи.
- Ние предоставяме информация при пътувания за страни, където е препоръчително предварително поставяне на ваксини.

Осигуряване на хотелско настаняване:

ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ има договори и работи с резервационни системи „Go Global“, „KRIS AIR“ и др. за над 30 000 хотели в света, което ни позволява да предлагаме цени от 30 % до 50 % от , от тези на рецепция и интернет.

Предлаганите хотели са съобразени с изискванията на Възложителя и са на удобно разстояние от мястото на проявата и са съобразени с размера на квартирните пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Наредбата за командировъчните средства при задграничен мандат, както и с определения от министерството лимит за нощувки при командировки на служители в страната, с изключение на случаите, когато възложителят потвърди техния размер.;

КЛИО ТРАВЕЛ осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявки всеки работен ден, а при извънредни обстоятелства е възможно обслужване и в извън работно време, почивни и празнични дни;

Възложителят уведомява ТА за възникнала необходимост от осигуряване на хотелска резервация с писмена заявка, изпращана по факс /електронна поща. Заявката се подава от посоченото в договора за обществена поръчка длъжностно лице на възложителя. Същата се адресира до лицето за контакт на изпълнителя, определено със сключения

договор за обществена поръчка:

КЛИО ТРАВЕЛ представя отговор в рамките на един работен ден, с най-малко две конкретни предложения за настаняване в хотел. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка;

Осигуряване на медицински застраховки:

КЛИО ТРАВЕЛ има договор и работи с застрахователната компания „UNIKA“/УНИКА –ЖИВОТ/ с предоставен достъп и права за продажба на застрахователни полици с асистанс на всички нива, при пътувания зад граница.

Медицинската застраховка е с покритие на основните рискове, посочени в нея.

При заявка КЛИО ТРАВЕЛ осигурява медицинска застраховка, предвидена в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, за времето на пътуването в чужбина и престоя на командированите лица;

Ние предоставяме медицинска застраховка с покритие на основни рискове, на стойност посочена от Възложителя, с включен асистанс;

Редът на заявяване за осигуряване на медицинската застраховка е съгласно изискванията на Възложителя.

Застрахователните полици изпращаме по електронната поща или адрес посочен от клиента.

- ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“, предлага добра организация на съвместна работа с екипа на Възложителя, с цел постигане на добър синхрон в работата.
 - Ние сме в състояние да оказваме пълно съдействие при посрещане, обслужване, организиране на трансфери и др. на гости на Възложителя, включително и ползване на ВИП зали на летищата.
 - Декларираме, че издаваните самолетни билети, хотелски резервации, застраховки и други видове услуги ще отговарят на изискванията на Наредбата за служебни командировки и специализации в чужбина.
- Доставката на всички пътни документи – самолетни, авто-бусни, фериботни, ж.п. билети; медицински застраховки; хотелски резервации и ваучери и др. се доставят от нас БЕЗПЛАТНО.

ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ оказва съдействие и осигурява наемането на автомобили в целия свят, осъществяването на трансфер от/до летище и др. услуги по желание на Възложителя

Ние предлагаме продажбата на пакети за почивки в България и чужбина за служителите на Възложителя и техните семейства. Предлагаме преференциални условия за организиране на екскурзии и почивки, както индивидуални така и групови.

Ние предлагаме и допълнителни услуги като сити турове, посещение на изложби, представления, концерти, музей в страните на посещение.

ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ има внедрена система за управление на качеството и е сертифицирана по ISO 9001-2008, което гарантира качествено изпълнение на предлаганите услуги.

- ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ е вписана в „Регистъра на администратор на личните данни и на водените от тях регистри“, от Комисията за защита на личните данни.

(4) Посочената единна цена за извършване на услугите (такса обслужване) съгласно ал. 2 и посочените бонуси съгласно ал. 3 няма да бъдат променяни по време на изпълнението на договора, освен при намаляване на договорената цена в интерес на Възложителя.

(5) Максималната стойност на договора е 52 000 лева без ДДС, като финансирането е със собствени средства и средства по проекти.

(6) Заплащанията на услугите по договора се извършват по банков път или в брой в лева ежемесечно в срок до 15 работни дни след представяне от Изпълнителя на фактура и/или протокол за издадените и получените от Възложителя самолетни билети, фактура за таксата обслужване и копие от приемо-предавателен протокол подписан по реда на чл. 12.

(7) Изпълнителят трябва да осигури възможност за заплащане на самолетни билети (цялостно или частично) и в друга валута, както и комбинирано (лева плюс валута) при спазване на законовите изисквания в Република България.

III. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОКОВЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 4. (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото подписване и е със срок на действие 1 година, или се прекратява с достигане на сумата по него или по-късно, ако договорът се прекрати на някое от основанията, посочени в чл. 23, т. 4, чл. 22, ал. 1, т. 2 или чл. 22, ал. 1, т. 3.

(2) Подаването на заявки с искане на цени на самолетни билети от Възложителя към Изпълнителя, сроковете за отговор на тези заявки, направата и потвърждаването на резервация, сроковете за издаване и получаване на самолетен билет са съгласно техническото задание на Възложителя (приложение № 1 към договора).

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 5. Възложителят:

а/ има право да подава заявки до Изпълнителя с искане на цени на самолетни билети, да изисква и потвърждава резервации, да одобрява варианти на пътуване и да получава самолетни билети съгласно условията на техническото задание за възлагане на поръчката;

б/ е длъжен да заплаща на Изпълнителя стойността на предоставените услуги по договора при условията и в сроковете на чл. 3 от договора;

в/ е длъжен да осигури на Изпълнителя информацията, необходима му за качествено извършване на услугите по предмета на договора.

Чл. 6. Възложителят приема издадения от Изпълнителя самолетен билет след проверка на билета, сверяване със заявката на Възложителя, потвърдената резервация и искането за издаване на самолетен билет, както и след сверяване на издадения билет с изискванията и условията на техническото задание за възлагане на поръчката, офертата на Изпълнителя и условията на настоящия договор. При предаването на издадения билет и съответната фактура или протокол за билета, вкл. и фактура за таксата обслужване. Възложителят и Изпълнителят подписват приемо-предавателен протокол, изготвен от Изпълнителя съгласно чл. 12.

Чл. 7. Възложителят упълномощава длъжностно лице, посочено в чл. 27, ал. 2, което има право да изпраща/съобщава заявки на Изпълнителя с искания за цени на пътувания, да изисква и потвърждава резервации, да изисква издаването на самолетни билети, да получава издадените билети, да подписва счетоводните и други документи във връзка с изпълнението на договора. Упълномощеното лице полага подпис и върху екземплярите от документите, оставящи за Изпълнителя. При промяна на упълномощеното лице, Възложителят е длъжен своевременно да уведоми Изпълнителя.

Чл. 8. Възложителят има право да получи пълно, точно и качествено изпълнение на предмета на договора.

Чл. 9. (1) По всяко време на изпълнение на договора Възложителят има право да изисква от Изпълнителя информация за официално оповестената цена (т.е. за достъпните за масовия потребител въздухоплавателни тарифа и такси, предлагани или публикувани

под всякаква форма, включително по Интернет), на която offered или закупен самолетен билет е продаван от съответната авиокомпания в същия ден и час за съответната класа.

(2) По всяко време на изпълнението на договора Възложителят, в определен от него срок, може да изисква от Изпълнителя да представи доказателства за правото му да резервира, издава и продава самолетни билети на посочените от Изпълнителя в т. 4 от Техническото предложение за изпълнение на поръчката авиокомпания.

Чл. 10. (1) Изпълнителят се задължава:

а) да осигури възможност за приемане на заявки от Възложителя за осигуряване на самолетни билети по предмета на поръчката, да обработва тези заявки, да предлага варианти на пътуване икономична и бизнес класа, най-ниска цена за класа, с предлагане на минимум два варианта за пътуване, съдържащи най-ниските налични на пазара крайни цени, предлагани от авиокомпания към момента на представяне на вариантите за пътуване включително вземайки предвид най-ниските специални цени и отстъпки на авиокомпанията, валидни към датите на пътуването, да прави и потвърждава резервации, да издава самолетни билети, да предоставя издадените самолетни билети на Възложителя и да изпълнява всички други дейности по предмета на поръчката съгласно изискванията и условията на техническото задание за възлагане на поръчката, техническата и ценова оферта на Изпълнителя.

б) при поискване от Възложителя да доставя издадените /готовите/ самолетни билети, фактури, приемо-предавателни протоколи и други документи до адреса на Възложителя - Република България, гр. София, НИМХ-БАН, бул. "Цариградско шосе" № 66 за своя сметка;

в) да осигурява заявените от Възложителя самолетни билети по предмета на договора в сроковете посочени в чл. 4.

г) да осигурява самолетни билети, свободни от право или претенция на трето лице, независимо дали правото съществува или само се претендира;

д) да предоставя допълнителни документи към билетите, когато такива се предоставят от авиокомпанията;

е) да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор с цел да облагодетелства себе си или трети лица;

ж) при изпълнение на задълженията си по този договор да спазва изискванията на действащите в Република България нормативни актове, включително и правото на Европейския съюз, отнасящи се до предмета на договора.

з) да осигурява защита на личните данни на физическите лица, на които издава самолетни билети.

и) ежемесечно до 10-то число да представя на възложителя отчет за издадените билети през предходния месец, включващ единична и обща стойност на билетите както и общата сума на издадените билети, включително такса обслужване и други разходи от началото на действие на договора. Така изготвеният отчет се изпраща от Изпълнителя до Възложителя по електронна поща, а при поискване от Възложителя се предоставя и на хартиен носител.

й) да поддържа точно и систематизирано деловодство, счетоводство и отчетност във връзка с извършваните дейности по предмета на договора.

к) да съдейства на Възложителя за възстановяване на суми при изцяло или частично неизползване на самолетни билети.

(2) Изпълнителят носи отговорност за точното и законосъобразното изпълнение на извършваните от него дейности по този договор.

Чл. 11. (1) Изпълнителят упълномощава лица за контакт с данни за контакт посочени в чл. 27, ал. 2, които лица имат право да получават заявки от Възложителя за самолетни билети, да правят и променят резервации, да издават и предоставят на Възложителя самолетни билети, да издават и подписват фактури и други документи във връзка с изпълнението на договора, както и да изпълняват останалите дейности посочени в техническото задание за възлагане на поръчката.

(2) Изпълнителят се задължава, когато е необходимо, да осигури заместващи лица на лицата по ал. 1 с подходяща квалификация, умения и професионален опит.

Чл. 12. Възложителят и Изпълнителят подписват приемо-предавателен протокол за вида, количеството и цената на издадените билети и получената фактура от Възложителя, който протокол се изготвя от Изпълнителя. Това изискване не се прилага в случаите когато Възложителят е подписал протокола или фактурата за издадените и получени самолетни билети и фактурата за такса обслужване.

Чл. 13. Изпълнителят има право да получи възнаграждение за извършените от него услуги по този договор в размера и в сроковете, определени с настоящия договор.

V. НЕУСТОЙКИ И САНКЦИИ. ОТГОВОРНОСТИ.

Чл. 14. (1) При неспазване на сроковете за отговор на заявка на Възложителя, съдържаща искане на цена на самолетен билет, на сроковете за издаване на самолетен билет, както и на другите срокове определени в техническото задание за възлагане на поръчката, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5 /пет/ на сто от стойността на такса обслужване без включен ДДС за всеки просрочен час, но не повече от 60 на сто от същата стойност. Възложителят има право да прихване дължимата от Изпълнителя неустойка за забавено изпълнение от стойността на дължима сума на Изпълнителя.

(2) За вреди над уговорената неустойка по ал. 1 Възложителят може да търси обезщетение по общия ред.

(3) При неизпълнение на дадена поръчка за издаване/осигуряване на самолетен билет (след потвърдена резервация от Възложителя) в резултат на което пътуването не е осъществено, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер два пъти стойността на конкретната поръчка.

(4) В случаите, когато поради закъснение или неточно изпълнение на поръчката за издаване/осигуряване на самолетен билет (след потвърдена резервация от Възложителя) същата е станала безполезна за Възложителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер един път стойността на конкретната поръчка, като плащане от страна на Възложителя за тази поръчка не се дължи.

Чл. 15. В случай на забавено плащане след срока по чл. 3, ал. 6, Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер на законната лихва върху дължимата сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 на сто от стойността на дължимата сума без включен ДДС.

Чл. 16. Страните по договора не дължат обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, ако те са причинени в резултат на непреодолима сила.

Чл. 17. Изпълнителят носи отговорност за нанесените на Възложителя вреди, изразяващи се в претърпени загуби и пропуснати ползи, от свои виновни действия или бездействия.

VI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 18. (1) Страните се освобождават от отговорност за частично или пълно неизпълнение на задълженията по настоящия договор, ако това се явява следствие от появата на непреодолима сила, като: пожар, земетресение, наводнение, бедствия и други подобни. Страните не носят отговорност за неизпълнение поради непредвидени обстоятелства от извънреден и обективен характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята и дължимата грижа на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

Непреодолимата сила следва да бъде доказана с акт на държавен или общински орган или с удостоверение/сертификат за форсмажор издадено от БТПП (Българска търговско-промишлена палата).

(2) Никоя от страните не може да се освободи от отговорност, ако е била в забава или не е информирала другата страна за възникването на непредвидените обстоятелства или непреодолимата сила.

(3) Страната, която се намира в невъзможност да изпълнява задълженията си по този договор поради непредвидени обстоятелства или непреодолима сила, е длъжна незабавно:

1. Да уведоми писмено другата страна за това в какво се състоят непредвидените обстоятелства или непреодолимата сила и какви са възможните последици от тях, за предполагаемото им времетраене, както и за всяка промяна в съобщените обстоятелства.

2. Да положи всички разумни усилия, за да избегне, отстрани или ограничи до минимум понесените вреди и загуби за другата страна.

(4) Докато траят непредвидените обстоятелства или непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира, доколкото то не може да бъде изпълнено по алтернативен начин, чрез полагане на всички разумни грижи.

(5) Не може да се позовава на непредвидени обстоятелства или непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнението на договора.

(6) Липсата на парични средства не може под никакъв предтекст да бъде основание за отказ или невъзможност за изпълнение на задълженията по настоящия договор.

(7) Определено събитие не може да се квалифицира като „непредвидено обстоятелство“ или непреодолима сила, ако:

1. Ефектът от това събитие е могъл да се избегне, ако някоя от страните е изпълнявала добросъвестно задълженията си по този договор.

2. Ефектът от това събитие е могъл да бъде избегнат или намален с полагането на необходимото от страната старание в разумна степен.

(8) В случай, че непреодолимата сила продължи повече от 45 календарни дни и няма признаци за скорошното ѝ преустановяване, всяка от страните може да прекрати договора с писмено предизвестие до другата страна.

VII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 19. Възложителят няма право да разкрива информация, предоставена му от Изпълнителя, посочена от него като конфиденциална по отношение на технически или търговски тайни, с изключение на случаите по чл. 44 от ЗОП и чл. 73, ал. 4 от ЗОП.

Чл. 20. Изпълнителят няма право без предварителното писмено съгласие на Възложителя да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му на трети лица.

Чл. 21. След приключване или прекратяване на договора, Изпълнителят е длъжен да върне на Възложителя всички получени от Възложителя или други упълномощени от Възложителя лица във връзка с изпълнението на договора документи и данни, включително всички копия, направени от тях, и съответните компютърни файлове. Това не се отнася до документите удостоверяващи изпълнението на договора, счетоводни и други документи, които се съхраняват по ред, изрично предвиден в закони и нормативни актове - за такива документи важи само изискването за конфиденциалност.

VIII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 22. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. От Възложителя с писмено предизвестие до Изпълнителя при достигане на сумата от 52 000 лв. без ДДС, или след изтичане на 12 месеца, считано от датата на подписване на настоящият договор.

(2) При прекратяване на договора по ал. 1 и чл. 23, т. 4, Възложителят не дължи неустойки или обезщетения на Изпълнителя, а дължи само стойността на извършената до момента на прекратяване на договора услуга, доказана със съответните протоколи, фактури и други документи.

Чл. 23. Настоящият договор може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

2. преди изтичане срока на договора при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

3. от страна на Възложителя с писмено предизвестие, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

4. от страна на Възложителя без предизвестие:

- при системно неспазване (най-малко три пъти) на сроковете за отговор на заявка на Възложителя, съдържаща искане на цена на самолетен билет, на сроковете за издаване на самолетен билет, както и на другите срокове определени в техническото задание за възлагане на поръчката.

- когато Изпълнителят за трети път представи оферти и варианти за пътуване, които не отговарят на изискванията на техническото задание за възлагане на поръчката по отношение на най-ниските възможни тарифи и цени на пазара за конкретните дати и най-ниска цена за класа – икономична и бизнес класа.

- в случай, че Изпълнителят по каквато и да е причина бъде лишен от правото да упражнява дейността си съгласно законодателството на държавата, в която е извършено нарушението, или трайно загуби фактическата и/или правна възможност да изпълнява задълженията си по договора.

IX. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 24. За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси, неуредени в този договор, се прилага българското право, като страните уреждат отношенията си в дух на добра воля с двустранни писмени споразумения в рамките на закона. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване пред компетентния съд.

Чл. 25. За всички неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки, Закона за задълженията и договорите и другите действащи нормативни актове на българското право.

Чл. 26. Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Чл. 27. (1) Валидни адреси, на които страните ще изпращат и получават съобщения във връзка с изпълнението на този договор, с изключение на случаите по чл. 7 и чл. 11, ал. 1, са следните:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

проф. д-р Христомир Брънзов –
Директор на НИМХ-БАН
Адрес: НИМХ-БАН, РБългария,
гр. София 1784,
бул. "Цариградско шосе" № 66,
тел./факс 02 / 988 03 80
Е-поща: office@meteo.bg

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Мариана Павлова

/ Управител на КЛИО ТРАВЕЛ/ ООД

Адрес: 1000 София, пл. Славеиков № 11,
тел./факс 02/981 57 29, Е-поща info@clio-trave.com

(2) Упълномощените лица и валидни адреси, на които страните ще изпращат и получават съобщения във връзка с чл. 7 и чл. 11, ал. 1, са следните:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

доц. д-р Татяна Спасова –
р-л сектор „МД” - GSM 0888145469

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Мариана Павлова
/ Управител /тел. 029815729

Tatiana.Spasoova@meteo.bg

GSM: 0898734391

Е-поща: info@clio-travel.com

(3) Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор, с изключение на случаите по чл. 7 и чл. 11, ал. 1 са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факса.

Чл. 28. Всяка една от страните е длъжна да уведоми писмено другата страна при промяна на посочения ѝ адрес или данни за кореспонденция съгласно чл. 27, ал. 1 и ал. 2 като в противен случай, съобщението изпратено на стар адрес, електронна поща или факс ще се счита за получено със съответните последици от това.

Чл. 29. В случай на преобразуване или закриване на Възложителя или Изпълнителя, юридическите лица - техни правоприменници, са обвързани с този договор.

Чл. 30. Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

Чл. 31. (1) Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Приложение № 1: Техническата оферта на Изпълнителя.

2. Приложение № 2: Ценова оферта на Изпълнителя, представени по процедурата,

ако е приложимо:

-документи за и от подизпълнителите и ако е приложимо други документи.

(2) Допълнителни споразумения към договора имат превес над документа, който променят.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ :

Директор на НИМХ-БАН:

/проф. д-р Хр. Брънзов/

Гл. счетоводител:

/М.Милenkova/

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ :

Управител:

Име. Мариана Павлова

/ Управител/

